

Parlamentul României



Comisia pentru Buget,
Finanțe și Bănci

București,
Nr. 4c-2/102

PLx. 13/2017

BIROULUI PERMANENT AL CAMEREI DEPUTAȚILOR

Vă înaintăm, alăturat, **raportul** asupra *proiectului de Lege pentru aprobarea Contractului cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE co-finanțare pentru mediu 2014-2020)*, semnat la Luxemburg, la 16 iunie 2016, trimis spre dezbatere în fond, cu adresa nr.PLx.13/2017, Camera Deputaților fiind **prima Cameră sesizată**.

În raport cu obiectul și conținutul său, proiectul de Lege face parte din categoria **legilor ordinare**.


PREȘEDINTE

Leonardo BADEA

Parlamentul României



Comisia pentru Buget,
Finanțe și Bănci

București,
Nr. 4c-2/102
PLx. 13/2017

RAPORT

asupra proiectului de Lege pentru aprobarea Contractului cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE co-finanțare pentru mediu 2014-2020) , semnat la Luxemburg, la 16 iunie 2016

În conformitate cu prevederile art. 95 și 115 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, Comisia pentru buget, finanțe și bănci a fost sesizată, spre dezbateri în fond cu *proiectul de Lege pentru aprobarea Contractului cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE co-finanțare pentru mediu 2014-2020) , semnat la Luxemburg, la 16 iunie 2016.*

Conform prevederilor art.75 din Constituția României, republicată, și ale art.92 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, Camera Deputaților este **prima Cameră sesizată.**

La dezbateri proiectului de lege s-a avut în vedere **avizul favorabil** al Consiliului Legislativ și **avizul favorabil** al Comisiei pentru afaceri europene.

Proiectul de Lege supus dezbaterii are ca **obiect de reglementare** aprobarea Contractului cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE co-finanțare pentru mediu 2014-2020), semnat la Luxemburg, la 16 iunie 2016. Astfel, împrumutul contractat prin intermediul acestui Contract se circumscrie prevederilor privind legislația în domeniul datoriei publice, fiind destinat finanțării deficitului bugetului de stat și refinanțării datoriei publice guvernamentale, a cărui disponibilizare are la bază realizarea obiectivelor de investiții cuprinse în axele prioritare 3,4 și 5 din Programul Operațional Infrastructură Mare. Axele prioritare 3,4 și 5 se referă, printre altele, la promovarea utilizării eficiente a resurselor prin dezvoltarea infrastructurii de apă și apă uzată și de management al deșeurilor, protejarea și conservarea biodiversității și refacerea ecosistemelor degradate, promovarea adaptării la schimbările climatice, prevenirea și gestionarea riscurilor.

Contractarea unui astfel de instrument se încadrează în obiectivele Strategiei de administrare a datoriei publice guvernamentale 2016-2018, prin care

Ministerul Finanțelor Publice urmărește continuarea parteneriatului cu instituțiile financiare internaționale pentru a beneficia de termenii și condițiile oferite acestea.

În conformitate cu prevederile art.61 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, membrii Comisiei au examinat proiectul de lege menționat mai sus, în ședința din data de 15 februarie 2017.

La lucrările Comisiei și-au înregistrat prezența un număr de 18 deputați, din totalul de 25 de membri.

La dezbaterea acestui proiect de lege au participat, în calitate de invitați, reprezentanți ai Ministerului Finanțelor Publice și ai Ministerului Fondurilor Europene.

În urma verificării traducerii din limba engleză în limba română a Contractului cadru de finanțare s-au constatat următoarele erori de traducere: la litera (a) de la pag.19, la punctul 1.10A de la pag.21 și la punctul 12.01 de la pag.40. În consecință s-a solicitat Ministerului Finanțelor Publice corectarea acestora.

Precizăm că paginile corectate ale Contractului cadru de finanțare sunt anexate, în original, la prezentul raport.

În urma examinării proiectului de lege și a opiniilor exprimate, deputații prezenți la lucrări, au hotărât cu **unanimitate** de voturi, să supună Plenului Camerei Deputaților spre dezbatere și adoptare *proiectul de Lege pentru aprobarea Contractului cadru de finanțare dintre România și Banca Europeană de Investiții (România UE co-finanțare pentru mediu 2014-2020) , semnat la Luxemburg, la 16 iunie 2016, în forma prezentată de Guvern.*

În raport cu obiectul și conținutul său, proiectul de Lege face parte din categoria legilor ordinare.

PREȘEDINTE,

Leonardo BADEA

SECRETAR,

Marilen - Gabriel PIRTEA

Șef serviciu
Giorgiana Ene

Consultant parlamentar
Dicu Ana Cristina

1.07 Anularea după expirarea creditului

În ziua următoare Datei finale de disponibilizare, cu excepția situației în care Banca a convenit altfel, în mod concret și în scris, partea de Credit pentru care nu a fost efectuată nicio Cerere de tragere în conformitate cu Articolul 1.02B va fi în mod automat anulată, fără nicio obligație pentru niciuna dintre părți. Banca nu are nicio obligație să transmită o notificare de anulare către Împrumutat. La solicitarea scrisă a Împrumutatului, Banca poate transmite o confirmare a anulării.

1.08 Sume datorate conform Articolului 1

Sumele datorate conform Articolelor 1.05 și 1.06 se vor plăti în EUR. Acestea se vor plăti în termen de 15 (cincisprezece) zile de la primirea de către Împrumutat a cererii din partea Băncii sau într-un termen mai lung specificat de Bancă în cerere.

1.09 Alocarea

1.09A Cererea de alocare

Cel mai târziu la 31 august 2024, Împrumutatul poate transmite Băncii o cerere de alocare ("Cerere de alocare").

Creditul va fi alocat doar pentru Sub-proiecte care sunt identificate ca fiind eligibile pentru finanțare, în Descrierea tehnică.

Fondurile Băncii vor fi alocate după cum urmează:

- (a) Fără a prejudicia prevederile Articolului 6.05(e) și (j), Sub-proiectele al căror cost de investiție nu depășește 25.000.000 EUR (douăzecișicinci milioane euro) pot fi selectate și alocate fără aprobarea prealabilă a Băncii. Împrumutatul va transmite o cerere de alocare în forma Anexei F.1 sau orice altă formă acceptabilă Băncii incluzând Sub-proiectele selectate pentru Bancă. Alocarea va fi ulterior confirmată de Bancă.
- (b) Sub-proiectele al căror cost de investiție se situează între 25.000.000 EUR (douăzecișicinci milioane euro) și 50.000.000 EUR (cincizeci milioane euro) vor fi transmise pentru aprobare Băncii înainte de alocare. Împrumutatul va transmite o cerere de alocare în forma Anexei F.2 incluzând Sub-proiectele propuse Băncii. Banca își rezervă dreptul de a realiza o evaluare parțială sau aprofundată a Sub-proiectelor. Alocarea va fi ulterior aprobată de Bancă.
- (c) Sub-proiectele al căror cost de investiție depășește 50.000.000 EUR (cincizeci milioane euro) vor fi transmise Băncii pentru evaluare și aprobare ex-ante, conform procedurilor și regulilor interne ale Băncii. Împrumutul va prezenta aceste sub-proiecte Băncii în conformitate cu „formularul de cerere pentru proiecte majore” așa cum este specificat în Regulamentul de Implementare al Comisiei Europene (UE) 2015/207. În cazul în care un astfel de Sub-proiect nu este considerat proiect major în înțelesul articolului 100 din Regulamentul dispozițiilor comune, Împrumutatul va prezenta Sub-proiectul Băncii folosind formularul de cerere impus de sistemul de management și control al AM.

Fiecare Cerere de alocare va fi însoțită de:

- (i) pentru Sub-proiectele care necesită o Evaluare a impactului asupra mediului, rezumatul altul decât cel tehnic al EIM sau un link la o versiune publică a acestui rezumat al EIM;
- (ii) pentru sub-proiectele fără un impact semnificativ asupra mediului, potențial sau probabil, privind un sit de conservare (Natura 2000 sau altul), fie:

Traducere autorizată/oficială
din limba engleză

1.10 Procedura de realocare

1.10A Realocare la cererea Împrumutatului

Împrumutatul poate, prin notificare scrisă adresată Băncii, care va include și motivația, să propună realocarea, nu mai târziu de 31 august 2024, a oricărei porțiuni a Creditului, care a fost alocată.

Împrumutatul va specifica în scris care dintre Sub-proiectele deja alocate trebuie eliminate și/sau care dintre sumele alocate trebuie diminuate. Cererea de alocare a noilor Sub-proiecte va conține informațiile specificate în Articolul 1.09A și va fi evaluată de către Bancă în conformitate cu Articolul 1.09B.

Dacă realocarea nu este posibilă sau este posibilă doar parțial, Banca poate, proporțional cu suma care nu a fost realocată, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze Creditul și/sau să solicite plata anticipată a Împrumutului în conformitate cu Articolul 4.03A(6).

1.10B Realocare la cererea Băncii

Dacă în opinia Băncii oricare dintre Sub-proiectele alocate sau propuse în conformitate cu articolul 1.09A de mai sus este ne-eligibilă pentru finanțare conform Statutului Băncii, politicilor sau ghidurilor sau în conformitate cu Articolul 309 din Tratatul de funcționare a Uniunii Europene, Împrumutatul, la solicitarea Băncii, va înlocui aceste Sub-proiecte cu altele care sunt acceptabile Băncii. Dacă în termen de 30 (treizeci) de zile de la data solicitării Băncii, Împrumutatul nu a înlocuit aceste Sub-proiecte într-un mod care să fie satisfăcător pentru Bancă, Banca poate, proporțional cu suma care nu a fost realocată, cu notificarea Împrumutatului, să anuleze Creditul și/sau să solicite plata anticipată a Împrumutului în conformitate cu Articolul 4.03A(6).

ARTICOLUL 2

Împrumutul

2.01 Valoarea Împrumutului

Împrumutul va include valoarea cumulată a Tranșelor disponibilizate de către Banca în cadrul Creditului, așa cum sunt confirmate de Bancă în conformitate cu Articolul 2.03.

2.02 Valuta de rambursare, dobânzi și alte comisioane

Dobânda, sumele rambursate și alte comisioane datorate pentru fiecare Tranșă se vor plăti de Împrumutat în valuta în care s-a efectuat tragerea Tranșei.

Orice altă plată se va efectua în valuta specificată de Bancă, ținând cont de valuta cheltuielilor de rambursat prin intermediul plății respective.

2.03 Confirmarea din partea Băncii

În termen de 10 (zece) zile de la tragerea fiecărei Tranșe, Banca va pune la dispoziția Împrumutatului graficul de rambursare menționat în Articolul 4.01, dacă este cazul, indicând Data tragerii, valuta, suma trasă, condițiile de rambursare și rata dobânzii pentru Tranșa respectivă.

11.05 Acord indivizibil

Acest Contract constituie acordul indivizibil dintre părți în legătură cu acordarea Creditului la care face referire, și prevalează asupra oricărei alte înțelegeri anterioare, fie concrete sau implicite, având același obiect.

11.06 Lipsa validității

Dacă la un moment dat oricare dintre termenii acestui Contract devine ilegal, lipsit de valabilitate sau aplicabilitate în orice privință, sau dacă acest Contract este sau devine fără consecințe în orice privință, în conformitate cu legile oricărei jurisdicții, lipsa de legalitate, valabilitate, aplicabilitate sau consecințe juridice nu va afecta:

- (a) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în jurisdicția respectivă a celorlalți termeni ai acestui Contract, sau consecința juridică în orice altă privință a acestui Contract în jurisdicția respectivă; sau
- (b) legalitatea, valabilitatea sau aplicabilitatea în alte jurisdicții a acestora sau a oricărui alt termen al acestui Contract, sau consecința juridică a acestui Contract în legislația unor astfel de alte jurisdicții.

11.07 Amendamente

Orice amendament adus prezentului Contract se va realiza în scris și va fi semnat de părți.

11.08 Neaplicabilitatea anumitor evenimente

Împrumutatul renunță la orice drept de a se baza pe orice:

(a) impreviziune, însemnând o schimbare excepțională de circumstanțe care ar face ca îndeplinirea oricărei obligații sau tuturor obligațiilor în cadrul acestui Contract să devină excesiv de împovărătoare, așa cum o astfel de impreviziune este reglementată prin, dar fără limitare la, Articolul 1271 par. 3 lit. (c) din Codul Civil Român; sau

(b) un alt eveniment care ar putea avea un efect similar asupra capacității Împrumutatului de a îndeplini obligațiile din acest Contract.

ARTICOLUL 12

Clauze finale

12.01 Notificări între părți

Notificările și alte comunicări transmise în cadrul acestui Contract, adresate oricărei părți din Contract se vor efectua la adresele sau numerele de fax stabilite mai jos sau la orice alte adrese sau numere de fax notificate în prealabil, în scris, celeilalte părți:

Pentru Bancă

În atenția: OPS/CSEE-4 PUB SEC (BG, RO, TUR)

100 boulevard Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg

Fax Nr.: +352 4379 55186

Pentru Împrumutat

În atenția: Direcția Generală Relații Financiare
Internationale

Str. Apolodor, nr. 17, sector 5

RO-70060 București

Fax Nr.: +40 312 67 92

Traducere autorizată/oficială
din limba engleză